

# Kalaallit Nunaanni masarsoqarfiit nunanit tamalaanit toqqarneqartut illersorneqarnissaat aamma timmissat imarmiut ilaasa illersorneqarnissaat pillugu Namminersorlutik Oqartussat nalunaarutaat

Pinngortitamik illersuineq pillugu Inatsisartut inatsisaanni nr. 29-mi, 18. december 2003-meersumi § 5, imm. 1, nr. 4 aamma 6-imiit 9-mut, § 11, § 16, § 39, imm. 5, § 49 aamma § 63, piniarneq aallaaniarnerlu pillugit Inatsisartut inatsisaat nr. 12, 29. oktober 1999-imeersumi § 15, imm. 4 aamma Kalaallit Nunaannut pinerluttulerinermut inatsimmi §§ 17-imiit 19-imut, §§ 127-imiit 128-imut aamma §§ 166-imiit 170-imut naapertorlugit aalajangersarneqarput:

## Kapitali 1

### *Siunertaq*

§ 1. Nalunaarummi siunertaavog Kalaallit Nunaanni sumiiffiit Ramsar-eqarfusut illersorneqarnissaat, aammalu sunik sumiiffimmi ingerlataqartoqaqqusaanersoq maleruagassiinissaq. Sumiiffinni pinngortitap uumasullu piujuartinneqartussatut inissisimanerisa imaluunniit sumiiffinni pinngortitap ataqatigiittut isikkoqarnerata ajornerulersinneqannginnissaata qulakkerneqarnissaa siunertaralugu tamanna pivoq. Nalunaarut masarsoqarfiit nunanut tamalaanut pingaaruteqartut pillugit sumiiffinnut Ramsar-eqarfusunut nunani tamalaani isumaqatigiisummi, 2. februar 1971-imeersumi Kalaallit Nunaata nunanut tamalaanut pisussaaffinik atuutsitsilernissamut tapertaassaaq.

### *Killiliussat nassuiaatillu*

§ 2. Nalunaarut sumiiffinni Ramsar-eqarfusuni ingerlatsinermut sinaakkusiivoq aammalu sumiiffinni pinngortitamik uumasunillu illersuinissamut maleruagassat minnerpaaffissaat ilaatinneqarlutik. Inatsisit allat naapertorlugit pinngortitamik uumasunillu illersuinissamut piumasaqaatinik sakkortunerusunik aalajangersaasoqarsimappat, taakku nalunaarummit matumangga salliutinneqassapput.

*Imm. 2.* Nalunaarut pinngortitamik illersuinerlut inatsimmi § 4 naapertorlugu pisuussutsinik uumaatsunik, ilanngullugit aatsitassat, misissueqqaarnermut, aatsitassarsiorluni misissuinerlut pianaanermullu atorneqassanngilaq.

### § 3. Nassuiaatit:

1) Angallatit motoorillit tassaapput qamutit larvefodinik assakaasunilluunniit ingerlatillit, sikukkut,

aputikkut, qaqqatigut pinngortitamilu nunami allatut ilusilimmi angallatitut ilusiligaasut atorineqartulluunniit.

2) Kommunalbestyrelsi tassaavoq kommunimi Ramsar-eqarfiup inissisimaffigisaani aalajangersimasumi kommunalbestyrelsi.

#### *Sumiiffiit Ramsar-eqarfiit nalunaarsorsimaffii*

§ 4. Sumiiffiit Ramsar-eqarfusut ilanngussaq 1-imi aamma 2-mi allassimapput.

### **Kapitali 2**

#### *Tamanit tikinneqarsinnaanera atorineqarsinnaaneralu*

§ 5. Kapitali 2-mi killilersuinerit aalajangersagaasut malinneqartillugit kikkulluunniit Ramsar-eqarfinnukarsinnaatitaapput.

#### *Qamutininik motoorilinnik nunakkut angalaneq*

§ 6. Aprilip ulluisa 15-anniit septembarip ulluisa 30-annut sumiiffinni Ramsar-eqarfusuni angallatit motoorillit atorlugit nunakkut angalanissaq inerteqqutaavoq, taamaattorli imm. 2-miit 4-mut takukkit.

*Imm. 2.* Pinngortitamut, Avatangiisinut Nukissiuuteqarnermullu Naalakkersuisoqarfik sumiiffinni Ramsar-eqarfusuni nunakkut angallatit motoorillit atorlugit angalanissamut akuersissuteqarsinnaavoq:

- 1) Angalaneq pinngortitamut uumasunullu annertuumik sunniuteqassangatinneqanngippat.
- 2) Ilisimatusarneq misissuinissarlunniit, tassungalu ilanngullugu erngup nukinganik isumalluutininik misissueqqaarnissaq siunnerfigalugit angalanissaq pisariaqarpat.

*Imm. 3.* Pinngortitamut, Avatangiisinut Nukissiuuteqarnermullu Naalakkersuisoqarfik akuersissuteqarnermut atatillugu piumasaqaatinik, pinngortitamut uumasunullu sunniutininik annikillititsissusanik aalajangersaasinnaavoq.

*Imm. 4.* Pisuni matuma kinguliani taaneqartuni imm. 1-imi allassimasut apeqqutaatinnagit qamutininik angallatinik atuisoqarsinnaavoq:

- 1) Ujarlernerit, annaassiniarnerit imaluunniit ajornartoornerit assingusut.
- 2) Politiit, aallaaniarnermut aalisarnermullu nakkutilliisut imaluunniit nakkutilliinermit oqartussaasut sulinerannut atatillugu.
- 3) §§ 9-imiit 12-imut naapertorlugit akuersissummi imaluunniit akuersissuteqarnermi ingerlatassatut akuerineqarsimasunut atatillugu.

#### *Immakkut angalaneq*

§ 7. Sumiiffinni Ramsar-eqarfusuni juulip ulluisa aallaqqaataanniit septembarip ulluisa 30-iannut 10 knob sinnerlugu sukkassusilimmik immakkut angalasoqaqqusaanngilaq, taamaattorli imm. 2 takuuk.

*Imm. 2.* Pisuni matuma kinguliani taaneqartuni imm. 1 atuutissanngilaq:

- 1) Angallavinni nalunaarsorneqarsimasuni imaatigut angalanerit.
- 2) Ujarlernerit, annaassiniarnerit imaluunniit ajornartoornerit assingusut.

- 3) Politiit, aallaaniarnermut aalisarnermullu nakkutilliisut imaluunniit nakkutilliinermi oqartussaasut sulinerannut atatillugu.
- 4) Issittumi Sakkutooqarfiup annaassiniarnernik suliaqarluni angalaneranut atatillugu.
- 5) §§ 9-imiit 12-imut naapertorlugit akuersissummi imaluunniit akuersissuteqarnermi ingerlatassatut akuerineqarsimasunut atatillugu.

*Timmisartumik qulaassisarnerit timmisartornerillu*

**§ 8.** Sumiiffiit Ramsar-eqarfusut silaannartaanni apriliip ulluisa 15-anniit septembarip ulluisa 30-annut immap qaaniit imaluunniit nunamiit 500 meterinit appasinnerusumi timmisartornissaq inerteqqutaavoq, taamaattorli imm. 2-miit 4-mut takukkit.

*Imm. 2.* Pinngortitamut, Avatangiisinut Nukissiuuteqarnermullu Naalakkersuisoqarfik sumiiffinni Ramsar-eqarfusuni timmisartornissamut akuersissuteqarsinnaapput:

- 1) Timmisartumik qulaassineq pinngortitamut uumasunullu annertuumik sunniuteqartussatut naliliiffigineqanngippat.
- 2) Ilisimatusarneq misissuinerlu eqqarsaatigalugit timmisartumik qulaassinissaq pisariaqarpat.

*Imm. 3.* Pinngortitamut, Avatangiisinut Nukissiuuteqarnermullu Naalakkersuisoqarfik akuersissuteqarnermut atatillugu piumasaqaatinik, pinngortitamut uumasunullu sunniutinik annikillititsisussanik aalajangersaasinnaavoq.

*Imm. 4.* Pisuni matuma kinguliani taaneqartuni imm. 1-imi allassimasut apeqqutaatinngit timmisartortoqarsinnaavoq:

- 1) Ujarlernerit, annaassiniarnerit imaluunniit ajornartoornerit assingusut.
- 2) Nakkutilliinermi oqartussaasut sulinerannut atatillugu.
- 3) Miffusinnaasut imaluunniit silaannakkut angallannermut maleruagassat pissutaallutik allatut iliuuseqarnissaq pisariaqartinneqarpat.
- 4) §§ 9-imiit 12-imut naapertorlugit akuersissummi imaluunniit akuersissuteqarnermi ingerlatassatut akuerineqarsimasunut atatillugu.

*Illuaqqanut sanaartukkanullu nunaminertanut pilersaarutit akuersissutillu*

**§ 9.** Pinngortitamut, Avatangiisinut Nukissiuuteqarnermullu akuersissummik piniaqqaarani, sumiiffinni Ramsar-eqarfusuni illunik sanaartukkanillu aalaakkaasunik allanik sananissaq, illunik pioreersunik alliliinissaq allanngortiterinissarluniit, kiisalu aqqusinernik pisinnaallu aqquserninik sananissaq inerteqqutaavoq, taamaattorli § 10, imm. 2 takuuk.

**§ 10.** Kommunalbestyrelsi sumiiffinnut Ramsar-eqarfusut iluanni inissisimasunut kommunimut pilersaarusiorpat, kommunimut pilersaarutissatut siunnersuut atuutsinneqalinnginnerani Pinngortitamut, Avatangiisinut Nukissiuuteqarnermullu Naalakkersuisoqarfimmut akuerisassanngorlugu nassiunneqassaaq. Kommunalbestyrelsip kommunimut pilersaarummik nassiussinermi suliami sumiiffik Ramsar-eqarfusooq pineqartoq erseqqissaatigissavaa.

*Imm. 2.* Sumiiffimmut Ramsar-eqarfusumut atatillugu kommunimut pilersaarut akuerineqarpat, kommunalbestyrelsi kommunimut pilersaarut naapertorlugu nunaminertamik atuinissamut

akuersissummik nalunaaruteqarsinnaavoq. Taamatut pisoqartillugu nunaminertamik atuinnissamut akuersissuteqartoqassappat, § 9 naapertorlugu akuersissuteqarnissaq piumasarineqanngilaq.

**§ 11.** § 9 naapertorlugu qinnuteqaammut aamma § 10, imm. 1 naapertorlugu kommunimut pilersaarutissatut siunnersuummut, sumiiffimmi Ramsar-eqarfusumi pinngortitamut uumasunullu kingunerisassatut naatsorsuutigineqartut pillugit paasissutissat ilanngullugit nassiunneqassapput.

*Imm. 2.* Pinngortitamut, Avatangiisinut Nukissiuuteqarnermullu Naalakkersuisoqarfik § 9 naapertorlugu suliat imaluunniit § 10, imm. 1 naapertorlugu kommunimut pilersaarutissatut eqqarsaatigineqartut sumiiffimmi Ramsar-eqarfusumi pinngortitap uumasullu eriajisassatut inissisimanerannik ajornerulersitsissanersut naliliissaaq.

*Imm. 3.* Imm. 2 naapertorlugu naliliinermi suliasatut eqqarsaatigineqartut sumiiffimmi Ramsar-eqarfusumi pinngortitap uumasullu eriajisassatut inissisimanerannik ajornerulersitsissatut naliliisoqarpat, aatsaat suliasat inuiaqatigiinni soqutigisat annertuut eqqarsaatigalugit pisariaqartutut isumaqarfigineqarpata akuersissummik nalunaaruteqartoqarsinnaavoq imaluunniit kommunimut pilersaarut akuerineqarsinnaavoq.

**§ 12.** Akuersissut tunniunneqarpat, imaluunniit kommunimut pilersaarut akuerineqarpat, kommunimut pilersaarummi imaluunniit akuersissummi piumasaqaatinik, pinngortitamut uumasunullu sunniutininik annikillisisussanik aalajangersaasoqarsinnaavoq. Atugassarititaasut kommunalbestyrelsip attuumassuteqartup oqaaseqaataanik piniareernerup kingorna Pinngortitamut, Avatangiisinut Nukissiuuteqarnermullu Naalakkersuisoqarfimmit aalajangersarneqassapput.

*Imm. 2.* Pinngortitamut, Avatangiisinut Nukissiuuteqarnermullu Naalakkersuisoqarfiup pisariaqartikkuniuk, akuersissutaasinnaasumik tunniussaqannginnermini imaluunniit kommunimut pilersaarutip akuerineqarneranik nalunaaruteqartoqannginnerani kikkulluunniit oqaaseqarnissaannik periarfississinnaavai.

*Imm. 3.* Pinngortitamut, Avatangiisinut Nukissiuuteqarnermullu Naalakkersuisoqarfiup Pinngortitaleriffik § 11, imm. 2 naapertorlugu naliliinermut aamma imm. 1 naapertorlugu piumasaqaatinik aalajangersaanermut oqaaseqartissinnaavaa.

#### *Suliat allat*

**§ 13.** Sumiiffinni Ramsar-eqarfusuni timmissat imarmiut nerisatigut tunngavissaasa qularnaarneqarnissaat eqqarsaatigalugu qalut puttasut, qalut natersiutit kiliortuutillu uiluinniutit atorlugit aalisarneq inerteqqutaavoq.

*Imm. 2.* Sumiiffinni Ramsar-eqarfusuni juulip ulluisa aallaqqaataanniit septembarip ulluisa 30-annut qassutit atorlugit aalisarneq inerteqqutaavoq.

*Imm. 3.* Sumiiffinni Ramsar-eqarfusunik qeqqussanik killuinissaq inerteqqutaavoq.

**§ 14.** Sumiiffinni Ramsar-eqarfusuni nunalerineq, uumasuuteqarneq, naatitsineq imaluunniit naasortarneq inerteqqutaavoq.

### Kapitali 3

#### *Nakkutilliineq aqutsinerlu*

**§ 15.** Kommunalbestyrelsip attuumassuteqartup nalunaarut manna malinneqarnersoq nakkutigissavaa.

*Imm. 2.* Pinngortitamut, Avatangiisinut Nukissiuuteqarnermullu Naalakkersuisoqarfiup sumiiffinni Ramsar-eqarfusuni, kommunit aggornerisa avataanniittuni nalunaarut manna malinneqarnersoq nakkutigissavaa.

**§ 16.** Pinngortitamut, Avatangiisinut Nukissiuuteqarnermullu Naalakkersuisoqarfik kommunalbestyrelsinut attuumassuteqartunut tusarniaareernermini sumiiffinni Ramsar-eqarfusuni ingerlatsinissamut pilersarusiorsinnaavoq.

#### *Pineqaatissiissutit*

**§ 17.** § 6, imm. 1-imik, § 7, imm. 1-imik, § 8, imm. 1-imik, § 9-mik, § 13-imik aamma § 14-imik unioqqutitsinerit akiliisitsinermik kinguneqarsinnaapput, takuuk pinerluttulerinermut inatsimmi kapitali 26 aamma 37.

*Imm. 2.* Piumasaqaatinik § 6, imm. 3, § 8, imm. 3 aamma § 12, imm. 1 naapertorlugit aalajangersarneqartunik unioqqutitsinerit akiliisitsinermik kinguneqarsinnaapput, takuuk pinerluttulerinermut inatsimmi kapitali 26 aamma 37.

*Imm. 3.* Pinerluttulerinermut inatsimmi kapitali 5-imi maleruagassat malillugit inuit pisinnaatitaasut pisussaataasullu akiliisussanngortinneqarsinnaapput.

*Imm. 4.* Nalunaarut manna naapertorlugu akiliisitsissutaasut Nunap Karsianut tutsinneqassapput.

**§ 18.** Pinngortitamut, Avatangiisinut Nukissiuuteqarnermullu Naalakkersuisoqarfiup nalunaarummik imaluunniit nalunaarut naapertorlugu maleruagassianik unioqqutitsisoqarneranut atatillugu akuersissutit, nalunaarut manna imaluunniit nalunaarut naapertorlugu maleruagassiat naapertorlugit tunniunneqartut, utertissinnaavai.

#### *Atuutsitsilernermet aalajangersakkat*

**§ 19.** Nalunaarut manna 1. septembari 2016-mi atuutilerpoq.

*Namminersorlutik Oqartussaq, 1. juni 2016.*

Mala Høy Kúko

/

Mette Skarregaard Pedersen

**Namminersorlutik Oqartussat**

Imaneq 4

3900 Nuuk

E-mail: [nsninatsit@nanoq.gl](mailto:nsninatsit@nanoq.gl)

Linkit iluaqutaasussat

Kalaallit Nunaanni inatsisinut nalunaarutit

Namminersorlutik Oqartussat inatsisinut toqqorsiviat

Naalakkersuisut